

CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. CA50.00372

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO V,
DEL DPR 30/4/99, N. 162, ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA 95/16/CE,

SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI (MODELLO/TIPO):

*On the basis of our assessment carried out according to Annex V of Legislative Decree
of 1999/4/30, No. 162, national transposition of the Directive 95/16/EC, we hereby certify that
the following products (model/type):*

ASCENSORE IDRAULICO / Hydraulic lift

Modello/Model LIFTO-LA

*(ulteriori informazioni sono riportate in allegato)
(for further information see annexes)*

COSTRUITI DA:
Manufactured by:

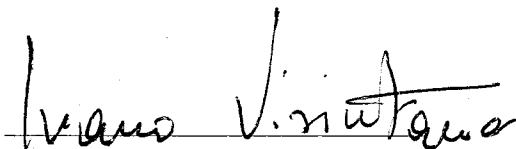
**OMNIA LIFT SRL
VIA DANTE 24
I 20020 COGLIATE MI**

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DEL DECRETO SUDETTO.
Meet the requirements of the aforementioned national legislation.

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO È RILASCIATO DA IMQ S.P.A. QUALE
ORGANISMO NOTIFICATO PER LA DIRETTIVA 95/16/CE.
IL NUMERO IDENTIFICATIVO DELL'IMQ S.P.A. QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**
*This EC Type Examination Certificate is issued by IMQ S.p.A. as Notified Body for the Directive 95/16/EC.
Notified Body notified to European Commission under number: 0051*

2005-02-18

DATA



IMQ S.p.A.

VIA QUINTILIANO 43 - 20138 MILANO

IL PRESENTE CERTIFICATO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE DEL
This Certificate cancels and replaces the previous one of

2004-07-13

ALLEGATO AL CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO N. CA50.00372
Annex to EC Type Examination Certificate no.

Rapporto di prova n. / Test report no. 50AD00053 – 50LF00006
 Marca / Trade mark OmniaLift
 Modello / Model LIFTO-LA

1.0 Dati tecnici – Generalità / Technical data – General		
	Minimo/minimum	Massimo/Maximum
1.1 Portata [kg] Range of rated load [kg]	225	1050
1.2 Massa sospesa [kg] Range of suspended load [kg]	530	2100
1.3 Massa della cabina e organi collegati [kg] Mass of car and equipment [kg]	305	1000
1.4 Velocità nominale [m/s] Range of rated speed [m/s]	0.30	0.63
1.5 Corsa massima [m] Maximum travel [m]	19.5	
1.6 Tipo di azionamento Type of drive system	Idraulico indiretto 2:1 Hydraulic indirect 2:1	
1.7 Locale macchina Machine room	In apposito armadio metallico (vedere 4.3) In proper metallic cabinet (see 4.3)	
1.8 Tipo di ingresso Entrance configuration	Singolo, 2 opposti/adiacenti Single, 2 opposite/ adjacent	

Data di rilascio: / Date of issue : 2004-07-13
 Aggiornamento/Updating : 2005-02-18
 Sostituisce/supersedes : 2004-07-13 che si intende annullato / which is to be intended withdrawn

ALLEGATO AL CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO N. CA50.00372

Annex to EC Type Examination Certificate no.

2.0	Dati tecnici – Componenti di sicurezza <i>Technical data – Safety components</i>	Attestato di esame CE di tipo <i>EC Type-examination</i>
2.1	Dispositivi di blocco porte di piano <i>Landing door locking door devices</i>	
2.1.1	Porte automatiche / <i>Automatic doors</i>	
	PRISMA mod. 710 /serieQ – L2C / serie Q - L2S - L2R	I 0314 / ATV644 / ATV646
	PRISMA mod. D310	I 0315
2.1.2	Porte a battente / <i>Manual doors</i>	
	DONATI mod. AK	I 0128
	KRONENBERG mod. DLF 1	ATV 13/5
	KRONENBERG mod. DLF 2	ATV 14/5
	KRONENBERG mod. DLF 1-Ex	ATV 415
	PRUDHOMME mod. LR 128 E	0071/1099/29
	PRUDHOMME mod. LR 180	0071/0199/01
2.2	Paracadute a presa istantanea <i>Istantaneous safety gear</i>	
	CENTODUCATI mod. 88.01	I 0035
	CENTODUCATI mod. 88.01/16	I 0034
	LAURVIT mod. LVT - 01	AFV 475
	LAURVIT mod. LVT - 02	AFV 476
2.3	Protezione contro l'eccessiva velocità in salita <i>Ascending car overspeed protection</i>	N/A
2.4	Limitatore di velocità <i>Overspeed governor</i>	N/A
2.5	Ammortizzatori <i>Buffers</i>	
	N° 2 molle – d14xD71xL230 (427 Kg ≤ P+Q ≤ 683 Kg) N° 2 springs – d14xD71xL230 (427 Kg ≤ P+Q ≤ 683 Kg)	N/A
	N° 2 molle – d15xD75xL210 (624 Kg ≤ P+Q ≤ 998 Kg) N° 2 springs – d15xD75xL210 (624 Kg ≤ P+Q ≤ 998 Kg)	N/A
	N° 2 molle – d16xD76xL225 (776 Kg ≤ P+Q ≤ 1226 Kg) N° 2 springs – d16xD76xL225 (776 Kg ≤ P+Q ≤ 1226 Kg)	N/A
	N° 2 molle – d18xD80xL250 (1039 Kg ≤ P+Q ≤ 1662 Kg) N° 2 springs – d18xD80xL250 (1039 Kg ≤ P+Q ≤ 1662 Kg)	N/A
	N° 4 molle – d16xD76xL225 (1533 Kg ≤ P+Q ≤ 2452 Kg) N° 4 springs – d16xD76xL225 (1533 Kg ≤ P+Q ≤ 2452 Kg)	N/A
	P+S E2 (153 Kg ≤ P+Q ≤ 1661 Kg)	08/208/AP 003/E2
	P+S T1 (153 Kg ≤ P+Q ≤ 1450 Kg)	08/208/AP 003/T1
2.6	Valvola di blocco <i>Rupture valve</i>	
	MORIS 0393 / P – 1" ¼ (VP28 / VP35)	I 0223
	MORIS 0425 / P – 1" ½	I 0224
2.7	Circuiti di sicurezza con componenti elettronici <i>Electronic safety circuits</i>	
	N/A	

Data di rilascio: / *Date of issue* : 2004-07-13
 Aggiornamento/ *updating* : 2005-02-18
 Sostituisce/ *supersedes* : 2004-07-13 che si intende annullato / *which is to be intended withdrawn*

ALLEGATO AL CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO N. CA50.00372

Annex to EC Type Examination Certificate no.

3.0 Dati tecnici – altri componenti / Technical data – Other components	
3.1	Funi di sospensione <i>Suspension ropes</i>
	Numero e diametro [mm] <i>Number of ropes and diameter [mm]</i>
	Carico di rottura di ciascuna fune, min. [N] <i>Breaking load of each rope, min [N]</i>
	Tipo di costruzione <i>Type of construction</i>
3.2	Guide (Tipo) <i>Guide rails (type)</i>
3.3	Distanza massima degli ancoraggi delle guide [mm] <i>Maximum distance between brackets [mm]</i>
3.4	Tipo di operatore <i>Car doors drive system</i>
3.5	Dispositivo di blocco porte di cabina <i>Car locking door device</i>
3.6	Configurazione della sospensione (Coefficiente di taglia, tipo di arcata) <i>Suspension configuration (reeving factor, sling type)</i>
3.7	Cabina (tipo di costruzione) <i>Car (type of construction)</i>
3.8	Superficie di cabina min. e max. [m ²] <i>Min. and max car area [m²]</i>
	Luce netta porte <i>Doors clear opening</i>

Data di rilascio: / Date of issue : 2004-07-13
 Aggiornamento/Updating : 2005-02-18
 Sostituisce/supersedes : 2004-07-13 che si intende annullato / which is to be intended withdrawn

ALLEGATO AL CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO N. CA50.00372
Annex to EC Type Examination Certificate no.

3.0 Dati tecnici – altri componenti / Technical data – Other components		
3.9 Macchinario Machine		
Armadio del macchinario Machinery cabinet	MORIS	
	Larghezza x Profondità Width x Depth	950 x 400 mm 1030 x 620 mm 1090 x 740 mm
	Altezza Height	2100 mm
	HYDRONIC LIFT	
	Larghezza x Profondità Width x Depth	1050 x 385 mm 1050 x 570 mm 1200 x 570 mm
	Altezza Height	2100 mm
Centralina oleodinamica Power unit	Costruttore manufacturer	MORIS
	Portata [l/min] Flow [l/min]	Min 55 Max 210
	Potenza [kW] Power [kW]	Min 4,5 Max 18,5
	Pressione statica [Mpa] full load pressure [Mpa]	Min 1,20 Max 4,00
	Costruttore manufacturer	HYDRONIC LIFT
	Portata [l/min] Flow [l/min]	Min 50 Max 250
	Potenza [kW] Power [kW]	Min 4.4 Max 20
	Pressione statica [Mpa] full load pressure [Mpa]	Min 1.35 Max 4,74
Pistone Jack	Costruzione construction	1 o 2 pezzi 1 or 2 pieces
	Diametro stelo [mm] Ram diameter [mm]	vedere tabella 1 see table 1
	Spessore stelo [mm] Ram thickness [mm]	vedere tabella 1 see table 1
3.10 Tubazione Piping	Rigida [mm] Rigid [mm]	28 x 2 35 x 2,5 42 x 3
	Flessibile (SAE 100 R 2AT) Flexible (SAE 100 R 2AT)	1" 1" ¼ 1" ½
3.11 Quadro elettrico Control panel	EUROPANEL	

Data di rilascio: / Date of issue : 2004-07-13
 Aggiornamento/ updating : 2005-02-18
 Sostituisce/ supersedes : 2004-07-13 che si intende annullato / which is to be intended withdrawn

ALLEGATO AL CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO N. CA50.00372
Annex to EC Type Examination Certificate no.

4.0 Ulteriori informazioni / Other information		
4.1	<p>Esclusioni specifiche <i>Specific exclusion</i></p>	<p>La centralina oleodinamica e il quadro elettrico sono installate in apposito armadio <i>Power unit and control panel shall be installed in a proper cabinet</i></p>
4.2	<p>Conformità alla norma <i>Compliance with standards</i></p>	-----
4.3	<p>Soluzioni adottate se non conformi alle norme EN 81-1 e/o EN 81-2</p> <p>La centralina e il quadro di manovra sono installate in un armadio dedicato provvisti di serratura di chiusura. Un cartello apposto sulla porta di tale armadio riporta l'informazione: "Locale macchina – Vietato l'accesso alle persone non autorizzate".</p> <p>Il quadro di manovra è chiuso in un armadio addizionale che separa le componenti elettriche da quelle idrauliche.</p> <p>All'interno dell'armadio sono presenti: - manuale di installazione uso e manutenzione; - schemi dei circuiti elettrici ed idraulici.</p> <p>I disegni di layout mostrano le distanze libere da mantenere per permettere un accesso sicuro alle persone ed una area di lavoro sicura per il personale di manutenzione.</p>	<p><i>Technical solution if not comply with EN 81-1 and/or EN 81-2 standards</i></p> <p><i>Power unit and control panel are installed in a proper room or in metallic cabinet provided with a lock. A notice outside the door of the cabinet bears this minimum information: "Lift machinery – Opening forbidden to unauthorised persons".</i></p> <p><i>The control panel is closed in an additional proper cabinet which separate the electrical from the hydraulic components.</i></p> <p><i>Inside the cabinet there are: - installation and maintenance manuals - electric and hydraulic circuit diagrams.</i></p> <p><i>The lay-out drawings show the free distances to keep from the cabinet and the adjacent walls to permit a safe access for persons and a safe working area for maintenance people.</i></p>

Data di rilascio: / *Date of issue* : 2004-07-13
 Aggiornamento/*updating* : 2005-02-18
 Sostituisce/*supersedes* : 2004-07-13 che si intende annullato / *which is to be intended withdrawn*

ALLEGATO AL CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO N. CA50.00372
Annex to EC Type Examination Certificate no.

TABELLA 1 / Table 1				
MASSIMA MASSA SOSPESA (P+Q)				
Maximum suspended load (P+Q)				
n° funi n° of rope	Diametro funi / Rope diameter [mm]			
	9	10	11	12
3	989	1227	1491	1781
4	1326	1644	1995	2382

TABELLA 2 / Table 2			
TIPO DI GUIDE E DISTANZA TRA GLI ANCORAGGI PER IMPIANTI CON PARACADUTE ISTANTANEO			
Type of guide rails and maximum distance between brackets for lift with instantaneous safety gear			
Massa sospesa massima Max suspended load [Kg]	Dimensioni Interne max di cabina Internal car dimensions (larghezza x profondità) (width x depth)	Tipo di guida Type of guide rail	ANCORAGGIO Distance between brackets [mm]
650	1000x800	T70/2A (70x70x8)	1870
		T82/A (82.5x68.25x9)	2050
		RT80 (80x80x9)	2220
		T90/B (90x75x16)	2460
750	1000x1000	T70/2A (70x70x8)	1760
		T82/A (82.5x68.25x9)	1930
		RT80 (80x80x9)	2100
		T90/B (90x75x16)	2320
1000	1200x800	T70/2A (70x70x8)	1350
		T82/A (82.5x68.25x9)	1510
		RT80 (80x80x9)	1770
		T90/B (90x75x16)	1985
1100	950x1300	T70/2A (70x70x8)	1540
		T82/A (82.5x68.25x9)	1700
		RT80 (80x80x9)	1850
		T90/B (90x75x16)	2050
1250	1200x1200	T82/A (82.5x68.25x9)	1120
		RT80 (80x80x9)	1510
		T90/B (90x75x16)	1810
		T125/B (125x82x16)	2540
1350	1100x1400	RT80 (80x80x9)	1600
		T90/B (90x75x16)	1850
		T125/B (125x82x16)	2630
1500	1300x1300	T90/B (90x75x16)	1670
		T125/B (125x82x16)	2360
1750	1400x1400	T90/B (90x75x16)	1600
		T125/B (125x82x16)	2300
		T127/B (127x89x16)	2600
1850	1400x1500	T90/B (90x75x16)	1520
		T125/B (125x82x16)	2250
		T127/B (127x89x16)	2550
2000	1500x1500	T90/B (90x75x16)	1190
		T125/B (125x82x16)	2100
		T127/B (127x89x16)	2370
2100	1500x1500	T90/B (90x75x16)	1120
		T125/B (125x82x16)	2060
		T127/B (127x89x16)	2330

Data di rilascio: / Date of issue : 2004-07-13
 Aggiornamento/Updating : 2005-02-18
 Sostituisce/supersedes : 2004-07-13 che si intende annullato / which is to be intended withdrawn

ALLEGATO AL CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO N. CA50.00372

Annex to EC Type Examination Certificate no.

TABELLA 3 / Table 3

CORSA MASSIMA DELL'IMPIANTO [mm] PER DIMENSIONI DI PISTONE

Maximum travel [mm] of the lift in relation to the pistons dimensions

PISTONI MORIS

Pistone Piston	MASSA SOSPESA / Load [Kg]							
	500	750	1000	1250	1500	1750	2000	2100
70x5	10400	8500						
70x7,5	12100	10000						
80x5	13100	10700	9300					
80x7,5	15300	12700	11000					
80x12	17600	14800	12900					
85x7,5	17000	14000	12500					
90x5	15900	13200	11400	10200				
90x7,5	18600	15600	13600	12150				
90x12	21300	18100	15900	14300				
100x5	18800	15600	13700	12250	11150			
100x7,5	21900	18550	16200	14500	13300			
100x12	25200	21500	19100	17200	15800			
110x5		18400	16000	14400	13100	12100	11300	10900
110x7,5		21500	18900	17100	15600	14500	13500	8500
110x12		25100	22200	20200	18600	17300	16200	6000
120x5			18400	16600	15200	14000	13000	12700
120x7,5			21800	19700	18100	16800	15700	15300
120x12			25600	13200	21500	20000	18700	18300

PISTONI HYDRONIC LIFT

Pistone Piston	MASSA SOSPESA / Load [Kg]							
	500	750	1000	1250	1500	1750	2000	2100
60 pieno	11600							
70x5	11100	9100						
80x5	13900	11500	9900					
80x7	15700	13000	11300					
90x5		13900	12100	10800	9800			
90x7		15900	13900	12400	11300			
90x12	22400	18900	16600	14900	10600			
100x5			14300	12800	11700	10800		
100x7		18800	16400	14800	13500	12500		
100x13	25000	22600	20100	18200	16700	15500		
110x5			16800	15100	13700	12700	11900	11600
110x7			19300	17300	15900	14700	13700	13400
110x12		25000	23200	21000	19300	17900	16800	16400
120x5			19100	17200	15800	14600	13700	13300
120x7			21900	19800	18200	16900	15800	15400
120x12			25000	24100	22200	20700	19400	19000
120x25		25000	25000	25000	25000	24500	23200	22700
130x7				22600	20800	19300	18100	17700
140x7					23200	21600	20300	25000
140x22			25000	25000	25000	25000	25000	25000

Data di rilascio: / Date of issue : 2004-07-13
 Aggiornamento/ updating : 2005-02-18
 Sostituisce/ supersedes : 2004-07-13 che si intende annullato / which is to be intended withdrawn